RELACION

BREVE DEL RARO, Y LASTIMOSO CASO que sucedio en la Isla de San Miguel, en dos de Setiembre, lunes a medio dia despues de comer. Recopilado por el Padre Antonio Fernandez Franco, natural de la misma Isla. En este Año de mil y seyscientos y treynta.

¶ Impresso con licencia, en Baeça por Pedro de la Cuesta Gimenes. Año de 1630.

LA ISLA DE SAN MIGVEL ES VNA de las siete de los Açores, y por otro nombre Terceras, sita en el Mar Oceano, en altura de treynta y ocho grados y medio, la mas cercana a este Reyno: tiene diez y ocho leguas de largo, tres de ancho, corre de Leste a Oeste; muy fresca su sitio, es de buenos ayres, abundante de excelentes aguas, fertilissima de pan, vino, y pastel, y otros muchos frutos, que causa de que sea conocida, y tratada de varias naciones, tiene mucho ganado, vacas, carneros, cabras, ganado de cerda, y caça en abundancia, mas sobre todo muy barato.

¶ Cargase en esta Isla gran numero de naos de trigo, y auiendo pazes con Ingalaterra, y Flandes, mas de cien mil quintales de pastel cierto genero de tinta.

¶ Tiene vna Ciudad bien poblada con vn fortissimo castillo guarnecido de mucha y buena artilleria: ay en esta ciudad tres conventos de Monjas Franciscas, y tres de Religiosos Franciscos, Agustinos, y de la Compañia de Iesus, fuera de otros dos de san Francisco que estan en dos villas Riberagrande, y Villafranca, en donde ay otros dos de Religiosas de la misma Orden, tiene cinco villas y treynta y dos Parrochias.

¶ Es Governador, y Capitan de toda ella el Conde de Villafranca, y tiene de esta Isla muy grande renta.

¶ Tiene esta Isla dos altissimos cerros, y en medio es muy baxa, por cuya causa muchas vezes los Navegantes les paresse anegada a manera de vna ensenada.

¶ En vn cerro destos, que està a la parte de Leste, en lo más alto, forma vn Valle muy profundo, y abaxo ay vna Campiña regada de muchos arroyos, cubierta de altissimos, y frescos arboles: ay tambien vn arroyo de agua caliente en buena propo-

 cion,

cion , en donde munchos enfermos toman vaños, para varias enfermedades: junto al qual ay vn Comvento de Ermitaños Clerigos retirados, ombres de gran virtud , queeligeron esta soledad para passar lo restante de la vida, fuera de ilicitos, y humanos tratos: cuyo numero son sinco Sacerdoctes , y quatro legos , y van en aumento grande.

¶ Vn poco desuiado deste Comvento, ay vn citio lleno de munchas concauidades, vnas mayores que otras, de las quales sale siempre humo, y agua clara, y delgada, y tan caliente, que me tiendo vn paño con guebos en breue tiempo los sacan cosidos.

¶ De otras sales vna gacheta color de seniza muy sutil : y en vnas se oye gran estruendo que mete horror y espanto , y en otras menos, y de todas sale muy mal olor a manera de asufre , y salitre, y en otras munchas particularidades que aqui no tiene lugar.

¶ Ay tambien en este Valle vna notable laguna de agua clara, y frigidissima, que ocupa vna legua a lo largo, y media en ancho, en que se pueden barlobentear Naos de grande porte, arrededor desta laguna ay algunas concauida les pequeñas , de las quales sale el mal olor que de las otras · destas rebentó tan grande fuego que atemorisó a todo la Isla , prosediendo antes temblores de tierra , en lunes dos de Setiembre a las dos despues de medio dia , se leuantó este fuego en vnos horrendos Bulcanes , a manera de Nubes muy altas que se vian de toda la Isla,

¶ Corriò desta Laguna vn arroyo de fuego a la Mar que està dos leguas, con tanta furia que no perdonò a lo que hallò por delante, en tal manera que avn monte llamado Pico Dracus lo metiò por la Mar adentro , haziendole retirar distancia de vn tiro de vn reforzado Mosquete.

¶ Eran tantos los rayos de fuego , y su horrendo rumor, que parecia que los Cielos se convertian en fuego , y causa tanto espanto a la gente que pensauan ser el dia final.

¶ Las casas de vn sitio llamado Fernmño , en donde ay algunas biñas , y de dos lugares llamados Puntada Garça , y Pouo Acao se arrasaron sin quedar ninguna casa fuera de otras , en vn lugar mas distante , nombrado Fayali , murieron gran cantidad de gente de que no se sabe numero cierto.

¶ Tambien en otra eredad que estaua dos leguas deste sitio llamado Fernmño estauan veynte ombres moradores de alli, y destos no se tubo noticia dellos , sino que moririan , por auer llegado alla la mayor parte del fuego,

¶ De sinquenta ombres que estauan en vna Cabaña juyeron dos , vnos de los quales llegando a su casa e cayó sobre el , y el otro dio por nueba seria impussible escapar , los demas del arroyo de fuego.

¶ En el dia siguiente que fue Martes se començò a cubrir toda la Isla, de cenisa , y piedra Pomes,

¶ El

¶ El Sielo se obscuresio, y cada ves en mayor crecimiento. en Miercoles de las onze y media hasta las dos despues de medio dia, negò el Sol su luz, quedando el dia hecho vna noche la mas horrenda y obscura, que Jamas en la vida se a visto en tiempo de Imbierno.

¶ Las gentes andauan muy espantadas, encontrandose vnas con otras, sin sauer ni conoser, y para a ver de verse vna processi-on se pusieron luzes en las ventanas.

¶ No avia marido que supiesse de su muger, ni muger de su marido ni hijos de padres, ni padres de hijos, todo era vna grande confucion, y notables clamores pidiendo al Cielo misericordia. asistiendo en las Yglesias de dia y de noche, con munchas disciplinas y varias penitencias, y hizieronse munchas procesiones.

¶ De suerte fue este horrendo casso que a los animales brutos metio en espanto.

¶ El Conde Gouernador, a todo asistia con grandissimo cuidado componiendo muchos odios, y enemistades que avia en la Ciudad.

¶ Haziendo tambien soltar los pressos que avia en las Carceles, aun que furan por grauissimos y grandes delitos, y adquiriendo, y alcansando perdon de las partes contrarias, y a los pobres imposibilitados que estauan por deudas. y no tenian de a donde pagar, lo pagaua de su jacienda.

¶ El viernes amanesio algo claro, y el sabado muncho mas claro, pero la ceniza es tanta en abundancia que no se puede andar por las calles.

¶ En Villafranca ay grandissima, y muncha cantidad de ceniza y piedra pomes de altura de quatro palmos, y medio, y lo mismo es por la parte del Norte, termino de la Villa.

¶ De los ganados se rezela moriran por falta de pasto, ni lo abrà tan presto si Dios no lo prouee, porque quedaron muy asoladas las tierras,

¶ La grande laguna de agua se seco, con el grandissimo impeto y vesindad del fuego, que fue tanto en tanta manera, que avn hasta en siete de Setiembre duraba con el mesmo impeto, y fortaleza que de antes.

¶ Los ermitaños desampararon el convento con el Santissimo Sacramento, metido en vn pecho de vn benerable y sancto Sacerdote.

¶ Las Religiosas de Villafranca que seran setenta, se recogieron a la Ciudad, acompañadas de grandes personages, en donde quedan recogidas con las del Convento de Nuestra Señora de la esperança de la misma ovediencia.

¶ Las Religiosas de Rivera Grande, que seran siento poco mas, tambien desampararon su convento, y se fueron a recoger

en vna heredad muy distante de la Isla, que por lo menos estarà diez-ciocho leguas, y luego alpunto embiaron barcos asaber si estava abrasada la Isla por el mucho fuego que vieron, y piedra pomes que cayò.

¶ De la Isla Terzera, que esta treynta leguas, se embio asaverse, si se avia escapado alguna gente, del grandissimo incendio que vieron.

¶ Y se dá noticia de vna gran procesion que el Obispo hizo, adonde fue descalço, y la demas gente haziendo muncha, y grande penitencia.

LAVS DEO.